



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/1/POL/3
11 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Первая сессия

Женева, 7-18 апреля 2008 года

РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО
ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 с) ПРИЛОЖЕНИЯ
К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Польша

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных девятью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Поскольку периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, информация, отраженная в настоящем докладе, в основном относится к событиям, имевшим место после 1 января 2004 года.

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

A. Объем международных обязательств

1. В своем вкладе в универсальный периодический обзор организация "Международная амнистия" (МА)² настоятельно призвала польское правительство ратифицировать Международную конвенцию о защите всех прав трудящихся-мигрантов и членов их семей.

II. ПОощРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

B. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

2. Согласно МА³, имеются сообщения о преследовании и дискриминации на расовой почве в отношении евреев, рома и лиц африканского и азиатского происхождения. МА сослалась на третий доклад по Польше, выпущенный в июне 2005 года Европейской комиссией против расизма и нетерпимости (ЕКРМ), в котором выражается обеспокоенность в отношении того, что власти редко проводят расследования и возбуждают преследование по случаям проявления расовой ненависти, а также допускают свободное обращение на рынке антисемитских материалов, а также в отношении того, что полиция зачастую не принимает во внимание расовую мотивацию преступлений и что виновные в их совершении лица в случае вынесения обвинительного приговора получают мягкие наказания. Кроме того, по-прежнему отсутствует комплексный свод норм, запрещающих расовую дискриминацию во всех сферах жизни. Комиссар по правам человека Совета Европы (КПЧ СЕ) рекомендовал в 2007 году Польше принять комплексный свод антидискриминационного законодательства и учредить орган для борьбы с дискриминацией во всех сферах жизни и по всем признакам⁴.

3. Озабоченность была выражена Европейским отделением Международной ассоциации лесбиянок и геев (МАЛГ)⁵, которое отметило, что ситуация в стране в последние годы все более угрожает основным правам и свободам лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов. Аналогичные замечания были сделаны МА⁶, которая также выразила обеспокоенность в отношении упразднения в 2005 году Управления полномочного представителя правительства по вопросам равенства мужчин и женщин, который отвечал за поощрение равного обращения с лицами, принадлежащими к сообществу лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов. КПЧ СЕ рекомендовал в 2007 году Польше принять адекватные правовые меры для борьбы с мотивированными

ненавистью высказываниями и дискриминацией в отношении лиц иной сексуальной ориентации или половой идентичности⁷.

4. МА⁸ отметила, что 20 июня 2007 года Комиссар по правам человека Совета Европы выразил глубокую обеспокоенность по поводу отношения правительства Польши к лицам, принадлежащим к сообществу лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, в том числе в отношении изъятия из обращения в начале 2006 года министерством образования издания на польском языке под названием "Компас образования в области прав человека для молодежи" - руководства Совета Европы по борьбе с дискриминацией и руководства по правам человека для молодежи. МА⁹ сообщила, что Комиссар с сожалением отмечает случаи мотивированных ненавистью высказываний в отношении гомосексуалистов и призвал польские власти не допускать таких высказываний.

5. МА¹⁰ вынесла рекомендации, в которых призвала правительство проводить тщательное и беспристрастное расследование по всем случаям агрессии или угроз по признаку сексуальной ориентации или половой идентичности; обеспечить, чтобы ни один из органов власти не делал публичных заявлений, которые могут быть истолкованы как поощряющие дискриминацию; активно поощрять право на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний; обеспечить четкое запрещение в польском законодательстве дискриминации по признаку сексуальной ориентации или половой идентичности или выражения; а также восстановить институт уполномоченного по вопросу равноправия мужчин и женщин.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

6. В своих материалах МА¹¹ отметила, что в июле 2006 года президент Лех Качиньский в своем выступлении по первой программе польского радио призвал к восстановлению смертной казни в Польше и во всей Европе, в частности заявив, что "страны, которые отменяют это наказание, дают невообразимое преимущество преступнику над его жертвой, преимущество жизни над смертью". МА призвала польское правительство соблюдать свои международные обязательства и подтвердить свою решимость отказаться от смертной казни.

7. МА¹² также отметила постоянное появление новых сообщений о жестоком обращении со стороны сотрудников правоприменительных органов, в том числе от Комиссара по правам человека Совета Европы, который выразил озабоченность в отношении случаев, когда потерпевшие не заявляют о насилии со стороны работников полиции из-за страха преследования. МА¹³ также сообщила, что жертвами таких инцидентов наиболее часто являются проститутки, представители общины рома и жертвы

торговли людьми. Она далее подчеркнула, что Европейский комитет по предупреждению пыток (КПП) выразил обеспокоенность в отношении полученных от несовершеннолетних задержанных сообщений о грубом обращении и угрозах в целях получения признаний, а также в отношении числа несовершеннолетних, которых, в отсутствие законного представителя, допрашивают и заставляют подписывать заявления, в которых они сознаются в совершении уголовных правонарушений. КПЧ СЕ¹⁴ по итогам своей поездки в Польшу в 2006 году рекомендовал властям этой страны учредить независимый орган для расследования случаев произвола полиции.

8. По вопросу об условиях содержания в тюрьмах Хельсинкский фонд по правам человека (ХФПЧ)¹⁵ выразил обеспокоенность в отношении их продолжающегося ухудшения, а также в связи с наиболее насущной проблемой - переполненностью тюрем. После своего посещения Польши в 2006 году КПЧ СЕ¹⁶ рекомендовал принять неотложные меры по борьбе с переполненностью тюрем, а также расширить применение альтернативных видов наказания, не связанных с лишением свободы. Правительство Польши представило СЕ свои замечания¹⁷.

9. Согласно МС¹⁸, в июне 2007 года неоднократные сообщения о существовании в Польше секретных тюрем ЦРУ были авторитетно подтверждены во втором докладе сенатора Марти для Парламентской ассамблеи Совета Европы (ПАСЕ); в этих докладах, опирающихся на различные источники, был сделан вывод о существовании в период 2003-2005 годов секретной тюрьмы "Старе Кешкуты" на территории военной базы, расположенной недалеко от аэродрома Шиманы, и что на этот аэродром привозили и увозили подозреваемых. Аналогичные замечания были сделаны МА¹⁹, в которых правительству рекомендовалось провести эффективное и независимое расследование участия польских властей в этой программе перевозки подозреваемых (в частности, в отношении использования аэродрома Шиманы), а также деятельности секретных тюрем на территории Польши с последующим опубликованием результатов расследования, а также незамедлительно предать гласности выводы, сделанные в ходе состоявшегося 21 декабря 2005 года совещания с участием Комитета по специальным службам, министра-координатора специальных служб и руководителей специальных служб. МС²⁰ также сообщил, что в резолюции 1562 (2007), принятой по докладу сенатора Марти, Парламентская ассамблея Совета Европы отметила, что "в настоящее время она считает с высокой степенью вероятности подтвержденным тот факт, что [...] на территории [Польши] в течение ряда лет действовали секретные тюрьмы ЦРУ" и что "эти секретные тюрьмы являлись частью программы по поимке особо опасных террористов, которую открыто упомянул президент Соединенных Штатов 6 сентября 2006 года". Делегация Польши в ПАСЕ заявила о своем несогласии с докладом Марти, отвергнув приведенные в нем факты. Согласно МС²¹, в ноябре 2005 года польское правительство также

опубликовало заявление в отношении того, что после проведения внутреннего расследования оно с удовлетворением отметило отсутствие каких-либо оснований для утверждений о существовании в Польше секретных тюрем. 10 декабря 2005 года премьер-министр Польши объявил о проведении расследования по сообщениям о существовании на территории Польши секретных тюрем. В конце того же месяца ведущий разведывательными службами министр Збигнев Вассерманн якобы направил членам парламентского комитета доклад, на основе которого Комитет принял решение приостановить расследование. Никаких сообщений о расследовании опубликовано не было. Парламент Европейского союза заключил, что это расследование было проведено "наспех и секретно, без заслушивания каких-либо свидетельских показаний и без тщательного изучения". Никаких других расследований на национальном уровне в отношении утверждений о перевозке заключенных и существовании секретных тюрем в Польше не проводилось.

10. В этой связи МС²² рекомендовал Совету по правам человека осудить эти серьезные и систематические нарушения обязательств по договорам ООН в области прав человека, которые имели место в Польше и были связаны с перевозкой подозреваемых и содержанием секретных тюрем; призвать Польшу к проведению независимого расследования с полными следственными полномочиями, необходимыми для требования присутствия лиц и подготовки документов, расследования утверждений об участии польских официальных лиц в незаконной перевозке и секретном содержании заключенных; обеспечить подотчетность, в том числе в соответствующих случаях в рамках уголовной процедуры лиц, ответственных на незаконную перевозку заключенных и содержание секретных тюрем на территории Польши; принять меры по возмещению ущерба жертвам незаконных перевозок и содержания в секретных тюрьмах на территории Польши; принять меры в целях реформирования нормативной базы и правовой практики, включая надзор за деятельностью органов военной разведки и их подотчетность, в целях обеспечения защиты от возможных в будущем нарушений прав человека подобного рода и обеспечения тем самым выполнения Польшей позитивных обязательств по защите прав человека на ее территории.

11. Вопрос о насилии в отношении женщин был затронут МА²³, по сообщениям которой жалобы на насилие в отношении женщин зачастую воспринимаются недостаточно серьезно или с недоверием и что даже при доведении дела до суда виновные, как правило, отделываются лишь мягкими приговорами. МА в своем сообщении также указала на недостаток мест, в которых женщины могут укрыться или получить помощь, и что в ряде убежищ, руководителями которых являются мужчины, были отмечены случаи сексуального домогательства и посягательства в отношении женщин со стороны персонала. Кроме того, МА²⁴ выразила озабоченность в связи с отсутствием

национального плана действий по решению проблем, связанных с насилием в отношении женщин, а также отсутствием программы обеспечения гендерного равенства.

Большинство задач, поставленных в предыдущем Национальном плане действий в интересах женщин (1997-2005 годов), не были выполнены, включая задачи по борьбе с насилием в отношении женщин. Закон о борьбе с насилием в семье от 29 июля 2005 года налагает новые обязательства на совет министров, министра труда и социальной политики, а также органы местной администрации, предусматривающие, в частности, разработку национальной программы по борьбе с насилием в семье (НПБНС), а также представление парламенту ежегодных отчетов о ходе ее осуществления. Эта программа еще не разработана и не принята. МА²⁵ призвала правительство незамедлительно принять национальную программу по борьбе с насилием в семье; провести беспристрастное и тщательное расследование по сообщениям о насилии в отношении женщин и привлечь виновных к ответственности. В 2007 году КПЧ СЕ²⁶ рекомендовал государству провести оценку функционирования ограничительного режима, предусмотренного в новом законе о борьбе с насилием в семье. Правительство Польши представило КПЧ СЕ свои замечания по этому вопросу²⁷.

12. Обеспокоенность по поводу насилия в отношении детей была также выражена Глобальной инициативой за запрещение всех видов телесного наказания детей (ГИЗТНД)²⁸, которая отметила отсутствие четкого и однозначного запрещения применения телесных наказаний в семье, а также определенные разногласия в отношении точного толкования законодательства. Кроме того, ГИЗТНД²⁹ отметила, что результаты исследований указывают на широкую поддержку и использование телесных наказаний в процессе детского воспитания. В этой связи ГИЗТНД³⁰ рекомендовала Польше в качестве безотлагательной меры принять законодательство, запрещающее применение телесных наказаний детей при любых обстоятельствах, в том числе в семье.

13. Европейское отделение Международной ассоциации лесбиянок и геев (МАЛГ)³¹ также отметило, что весьма проблемным вопросом в Польше является регистрация случаев насилия и преступлений на почве гомофобии. Результаты недавнего обследования, проведенного КПГ и Варшавской ассоциацией "Лямбда", показали, что до 85% случаев физического насилия не регистрируется в полиции. С учетом доклада "Положение бисексуалов и гомосексуалистов в Польше в 2005 и 2006 годах" можно с полным основанием предположить, что низкий уровень регистрации актов физического насилия связан главным образом с недоверием к полиции (например, из-за страха несерьезного и враждебного отношения, а также бесполезности). Одной из важных мер, которые могли бы принять государственные органы власти, является организация эффективного обучения и повышения уровня осведомленности сотрудников полиции,

в частности для искоренения предрассудков в отношении лиц, относящихся к сообществу лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов³².

3. Отправление правосудия и верховенство права

14. МА³³ выразила обеспокоенность в отношении того, что случаи полицейского произвола не всегда являются предметом беспристрастного расследования и редко доходят до суда, и призвала власти активизировать усилия по искоренению случаев ненадлежащего обращения со стороны полиции путем обучения, эффективного расследования и наказания виновных. Аналогичные замечания были сделаны ХФПЧ, который также отметил, что в 2005 году им было получено около 40 жалоб на неправомерные действия сотрудников полиции. Привлечение к ответственности сотрудников полиции за неправомерные действия по-прежнему является трудной задачей ввиду того, что в случае противоречия между заявлениями предполагаемого потерпевшего и предполагаемого правонарушителя свидетельские показания полицейского в глазах прокурора и в ряде случаев также суда³⁴, как правило, являются неоспоримо достоверными. МА³⁵ напомнила о том, что Европейский комитет по предупреждению пыток (КПП) в 2006 году выразил озабоченность в отношении игнорирования прокурорами и судьями, к которым подозреваемые доставлялись непосредственно после задержания, жалоб на неправомерные действия полиции в отношении подозреваемых. МА³⁶ далее обратила внимание на тот факт, что КПП в 2006 году выразила обеспокоенность в отношении игнорирования прокурорами и судьями, к которым подозреваемые доставлялись вскоре после их задержания, фактов противоправного поведения сотрудников полиции в отношении подозреваемых. МА³⁷ рекомендовала правительству провести тщательное и беспристрастное расследование по сообщениям о неправомерных действиях полиции и преследованиях, а также организовать обучение для сотрудников полиции и судебных работников по вопросам рассмотрения жалоб, касающихся правонарушений на расовой почве.

15. Согласно МС³⁸, Национальный судебный совет - независимый орган, выносящий рекомендации для президента Республики Польша в отношении назначения судей, - обеспечивает надежную гарантию независимости судей в Польше. Вместе с тем была выражена озабоченность в связи с принятым в июле 2007 года решением Президента об отклонении рекомендаций Национального судебного совета в отношении назначения девяти кандидатов на должности судей. Согласно МС³⁹, в обоснование этого решения не было представлено каких-либо доводов, причем решение не назначать кандидатов было принято более чем через год после вынесения рекомендаций Национального судебного совета. Как отмечает МС⁴⁰, отсутствие убедительных причин для принятия решения о неназначении рекомендованных кандидатов может снизить доверие общественности к

системе назначений. Кроме того, МС⁴¹ подчеркивает, что значительная задержка в процессе принятия решения в данном случае и возникающая из-за этого неопределенность могут оказывать на кандидатов ненужное давление, особенно на тех из них, кто уже работает в качестве судей. В этой связи МС⁴² рекомендовал обнародовать те соображения, на основе которых было принято это решение президента; обеспечить, чтобы отступления от решений Национального судебного совета допускались лишь в исключительных обстоятельствах и с указанием полного спектра причин; а также принимать решения о назначении незамедлительно после вынесения рекомендаций Национальным судебным советом.

16. ХФПЧ⁴³ отметил, что за первые шесть месяцев 2005 года в апелляционные суды поступило 2 652 жалобы, касающиеся нарушения права на судебное разбирательство в течение разумного срока, и что эти жалобы были поданы в соответствии с Законом о жалобах на нарушения права стороны на судебное разбирательство в течение разумного срока от 17 июня 2004 года. Он также отметил, что этот закон был принят в целях соблюдения обязательств, вытекающих из постановления Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ) на основании статьи 13 Европейской конвенции по правам человека (ЕКПЧ) по делу "Кудла против Польши". Вместе с тем ХФПЧ⁴⁴ указал, что, хотя во многих случаях суды признают факт нарушения права истца на судебное разбирательство в течение разумного срока, они тем не менее либо вообще не присуждают компенсацию за нанесенный ущерб, либо размер такой компенсации носит лишь символический характер.

4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

17. Что касается права на неприкосновенность частной жизни, то ХФПЧ⁴⁵ отметил, что в стране имеются три психиатрические больницы, которые занимаются лечением лиц, не подлежащих уголовной ответственности из-за умственных недостатков. В Польше действуют три региональных психиатрических центра с особым режимом, 12 отделений строгого режима (включая одно для женщин) и свыше 30 центров общего режима. Согласно данным ХФПЧ, в декабре 2005 года НПО провела проверку ряда учреждений особого и строгого режима. В одном учреждении особого режима группа контролеров выявила вызывающую беспокойство практику проведения ежемесячного досмотра личных вещей и обыска всех пациентов с полным раздеванием. По заявлению администрации, это необходимо для поддержания порядка в учреждении. Эта практика также санкционирована в правилах внутреннего распорядка, подписанных директором учреждения. Согласно НПО, такие обыски унижают человеческое достоинство и не могут быть обоснованы.

5. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний

18. ХФПЧ⁴⁶ сообщает, что 15 марта 2006 года вступил в силу Закон об опубликовании информации, касающейся архивов служб безопасности за период 1944-1990 годов, и содержании этих документов ("Закон"). Этот закон нарушает права человека и основные свободы во многих отношениях. Согласно ХФПЧ, определение "сотрудничества" с секретными службами дает основание сделать выводы, идущие вразрез с конституционным принципом пропорционального ограничения прав и свобод, а также запрета дискриминации в политической, социальной и экономической жизни. Предусмотренные в Законе обширные перечни произвольно охватывают категории, которые рассматриваются как публичные функции. Запрет на занятие журналистской профессией в качестве наказания за "люстрационную ложь" является явным нарушением свободы слова. То же самое относится к аналогичным санкциям в отношении преподавателей учебных заведений. Согласно ХФПЧ, подобным образом государство нарушает конституционно гарантированную свободу заниматься преподавательской и научной деятельностью.

19. В 2007 году КПЧ СЕ⁴⁷ рекомендовал государству обеспечить соответствие процедур "люстрации" всем гарантиям государства, основанным на принципе верховенства права и соблюдения прав человека. Правительство Польши представило КПЧ СЕ свои замечания на этот счет⁴⁸.

20. Организация "Репортеры без границ" (РБГ)⁴⁹ сообщила, что в 2007 году Польша заняла 56 место по международному индексу свободы прессы, который составляется организацией "Репортеры без границ", что было обусловлено главным образом ее отказом от внесения поправок в Закон о правонарушениях в сфере СМИ. РБГ сообщила, что статья 212.2 Уголовного кодекса предусматривает лишение свободы на срок до двух лет за диффамацию и что это положение 30 октября 2007 года было подтверждено конституционным судом, который заявил, что публичное унижение достоинства человека карается лишением свободы на срок до одного года, при этом срок удваивается в случае, если соответствующее лицо было опорочено в СМИ. Она далее сообщила, что суд отметил, что свобода выражения мнений является "одним из наиболее важных принципов демократического общества", однако человеческое достоинство и репутация личности имеют приоритетное значение. Ряд международных правозащитных организаций по-прежнему призывают положить конец применению наказания в виде тюремного заключения за правонарушения в сфере СМИ, которое противоречит положениям статьи 10 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод. Кроме того, согласно РБГ⁵⁰, Конституционный суд 11 мая 2007 года отменил некоторые положения вызывающего споры "закона о декоммунизации", предусматривающего

проверку прошлого около 700 000 поляков. Положения, относящиеся к журналистам, директорам школ и ректорам университетов, были признаны противозаконными. Согласно РБГ⁵¹, по закону, действующему с 15 марта прошлого года, журналисты обязаны принести клятву о том, что они никогда не сотрудничали с секретной полицией в период коммунизма под страхом потери своей работы и запрета на журналистскую профессию в течение 10 лет. Суд должен был принять решение до 15 мая - крайнего срока для представления письменных заявлений под присягой. Большинство заинтересованных граждан Польши ждали вынесения этого решения и не отправляли свои письменные заявления в Институт национальной памяти (ИНП), в ведении которого находятся архивы секретной полиции (СП). Впоследствии РБГ⁵² рекомендовала либерализовать законы о правонарушениях в сфере СМИ в целях укрепления свободы выражения мнений.

21. Согласно МАЛГ⁵³, в последние годы в Польше имело место несколько случаев нарушения права на свободу мирных собраний правозащитников, выступающих за равенство и против дискриминации по признаку сексуальной ориентации. МАЛГ напомнила, что 3 мая 2007 года Европейский суд по правам человека вынес решение о том, что запрет на проведение марша "за равенство" в Варшаве в 2005 году противоречит закону и является дискриминационным ("Бачковецкий и др. против Польши"). МАЛГ отметила, что бывший министр иностранных дел обжаловал приговор Европейского суда по правам человека, однако 25 сентября 2007 года Европейский суд по правам человека отклонил апелляцию польского правительства. МАЛГ⁵⁴ также выразила озабоченность в отношении того, что в большинстве случаев запреты были изданы на основании соображений безопасности и обеспечения общественного порядка, несмотря на то, что организаторы мероприятий согласовали меры безопасности с муниципальными властями. Кроме того, в ряде случаев, когда такие марши и шествия "за равенство" все же состоялись, полиция не приняла адекватных мер для защиты их участников.

6. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень

22. Международное движение АТД "Четвертый мир"⁵⁵ подчеркивает, что в сегодняшней Польше, где наблюдаются улучшения на рынке труда и в определенных секторах даже ощущается нехватка рабочей силы, необходимо разработать меры поддержки переходного процесса, которые смогли бы открыть реальные перспективы доступа к правам, и рекомендует укрепить социальную общность и солидарность, способствующие ликвидации нищеты и утверждению человеческого достоинства и прав человека.

23. Согласно данным Федерации женщин и планирования семьи (ФЖПС)⁵⁶, ряд договорных органов ООН, Комиссар по правам человека Совета Европы и недавно Европейский суд по правам человека выразили глубокую обеспокоенность в отношении

серьезных последствий закона о запрете аборт, действующего с 1993 года, для жизни и здоровья женщин. ФЖПС⁵⁷ отметила, что многим женщинам отказывают в доступе к услугам в области репродуктивного здоровья, таким, как консультирование по вопросам контрацепции, пренатальное тестирование и легальное прерывание беременности; все эти меры являются законными в соответствии с польским законодательством, однако доступ к ним крайне затруднен. Кроме того, ФЖПС сообщила о грубых нарушениях прав на половое и репродуктивное здоровье в следующих областях: 1) криминализация абортов по социальным и экономическим признакам, которые вынуждают женщин прибегать для прерывания беременности к подпольным и поэтому часто небезопасным услугам; 2) закон о запрете абортов является еще более ограничительным де-факто, чем де-юре; 3) ограниченный доступ к современным средствам контрацепции ввиду социальных и экономических причин, а также запрет на добровольную стерилизацию; 4) ограниченный доступ к правильному и комплексному половому воспитанию, информации и услугам для подростков.

24. ФЖПС⁵⁸ также сообщила, что медики отказывают в выдаче направления на терапевтический аборт даже в случае наличия реальных оснований для выдачи такого направления. Сообщалось о случаях, когда женщине, имеющей направление, врач, к которому она обращалась, отказывал в проведении аборта под предлогом недействительности направления и некомпетентности выдавшего его врача. Кроме того, в отсутствие инструкций в отношении того, что представляет угрозу для здоровья и жизни женщины, как представляется, многие врачи, отказывая в проведении аборта, не принимают во внимание другие угрозы для здоровья женщины, кроме как смерть при родах.

25. Согласно ФЖПС⁵⁹, одна из причин ограничения доступа к терапевтическим абортам состоит в неэффективности процессуальных гарантий, предусмотренных в положении закона, допускающем его несоблюдение "по соображениям совести". В соответствии с пунктом 39 Закона о медицинской профессии от 5 декабря 1996 года *"врач может отказать в предоставлении медицинской услуги, противоречащей его морально-этическим, религиозным или иным принципам, (...) но вместе с тем он обязан информировать пациента о реальных возможностях получения данной услуги у другого врача или в ином лечебном учреждении, а также обосновать свое решение и зафиксировать свой отказ в медицинской документации"*. В целом медицинские работники, использующие положение закона, допускающее его несоблюдение по соображениям совести, не выполняют ни одно из вытекающих из него процессуальных требований, направленных на обеспечение гарантий и прав пациента. Важно подчеркнуть, что этим пунктом закона злоупотребляют не только медицинские работники, но на него также ссылаются учреждения здравоохранения в целом.

Иерархическая структура польских медицинских учреждений такова, что весьма часто возникают ситуации, когда решение о возможности проведения аборта принимается директором учреждения самостоятельно без консультации с другими врачами, которые зачастую не разделяют его точку зрения⁶⁰. ФЖПС⁶¹ также отметила, что о сложности получения законного разрешения на проведение аборта особенно наглядно свидетельствуют ежегодные цифры легальных абортов в связи с изнасилованием. Каждый год на этом основании проводится не более 2-3 абортов, тогда как статистика по большей части нерегистрируемых изнасилований свидетельствует о нескольких тысячах изнасилований в год. ФЖПС⁶² далее подчеркнула, что подпольный аборт представляет собой серьезную угрозу для здоровья женщины в Польше и в некоторых случаях приводит к смерти. Закон о запрещении абортов не устранил и, возможно, не уменьшил масштабы производства абортов. Широко распространены нелегальные прерывания беременности. Согласно данным, приведенным в докладе ФЖПС за 2000 год, количество ежегодных нелегальных абортов может составлять от 80 000 до 200 000. Закон о запрещении абортов обязывает соответствующие государственные органы предоставлять населению полный доступ к средствам контрацепции. Однако правительство не выполняет это обязательство. В 1999 году пять контрацептивных средств были изъяты из перечня медицинских препаратов, стоимость которых подлежит возмещению. В последующий период все меры по включению контрацептивных препаратов в перечни субсидируемых лекарственных препаратов не дали результатов. Согласно ФЖПС⁶³, в последние годы министерство здравоохранения уделяет основное внимание пропаганде "естественных" методов планирования семьи, и в 2006 году им была создана министерская целевая группа для поощрения естественного планирования семьи. Программы, направленные на распространение современных контрацептивных методов, в основном осуществляются неправительственными организациями.

26. ФЖПС⁶⁴ далее отметила, что социально-экономические барьеры часто мешают женщинам и девушкам получить средства контрацепции, которые отпускаются по рецептам. Консультирование по вопросам контрацепции не включено в систему первичной медико-санитарной помощи. ФЖПС⁶⁵ рекомендует Польше: включить в школьную программу комплексную программу полового воспитания; ввести просвещение и информирование в качестве консультационных программ, расширяющих доступ ко всем современным формам планирования семьи; провести анализ последствий ограничительного закона о запрещении абортов для женщин и предложить юридические меры, направленные на борьбу с систематическими нарушениями прав на половое и репродуктивное здоровье; разработать нормы в целях предупреждения злоупотреблений положением о возможном отступлении от закона по соображениям совести, а также создать механизмы обжалования в целях расширения доступа к услугам в области репродуктивного здоровья, которые являются легальными по действующему

законодательству. КПЧ СЕ⁶⁶ в 2007 году рекомендовал Польше обеспечить для женщин, подпадающих под категории, предусмотренные в польском законе об абортах, возможность на практике прерывать беременность без дополнительных препятствий или осуждения. Он также рекомендовал учредить процедуру обжалования или пересмотра решения медицинского работника об отказе в выдаче направления на аборт, а также принять необходимые меры, направленные на организацию эффективного полового воспитания в школах. Правительство Польши представило КПЧ СЕ⁶⁷ свои замечания.

7. Право на образование и участие в культурной жизни общества

27. Согласно ФЖПС⁶⁸, польское государство не приняло во внимание и не реализовало заключительные замечания договорных органов ООН, в том числе Комитета по правам человека от 2004 года, по вопросу о половом воспитании. В программу средней школы (учащихся в возрасте 15-18 лет) включен предмет "подготовка к семейной жизни". Тем не менее, этот предмет не является обязательным. Содержание программы оставляет желать лучшего и никоим образом не отвечает научным стандартам. Подавляющее большинство учебников являются необъективными и представляют вопросы половой жизни сквозь призму католического учения. Такая дезинформация может способствовать повышению уязвимости молодежи в отношении заболеваний, передаваемых половым путем, ВИЧ-СПИДа, а также подростковой беременности. Кроме того, как отметила ФЖПС⁶⁹, эти учебные материалы явно стереотипизируют роль женщины и поощряют традиционную модель семьи. В них также решительно осуждаются любые альтернативные взгляды. Согласно данным недавно проведенного общенационального опроса (2007 год), почти 80% поляков поддерживают введение полового воспитания в школах⁷⁰. Правительство Польши представило КПЧ СЕ свои замечания⁷¹.

8. Беженцы и просители убежища

28. По данным МА⁷², в своем докладе в марте 2006 года КПП выразил озабоченность в отношении того, что условия содержания лиц, ожидающих депортации, с которыми ознакомились ее представители в ходе поездки в 2004 году, не отвечают нормам содержания под стражей в течение длительного периода. Было отмечено, что уровень медицинского обслуживания, психологической и психиатрической помощи иностранным гражданам является недостаточным. Кроме того, лица, работающие с иностранными гражданами, в большинстве случаев не имеют специальной подготовки и практически не общаются с задержанными не в последнюю очередь из-за языкового барьера. Почти половина детей - просителей убежища школьного возраста в Польше не посещают школу. Лицам, имеющим лишь разрешение на временное проживание, отказывают в социальных услугах для просителей убежища, а также в предоставлении "интеграционного пакета" для

беженцев. Количество просителей убежища, высылаемых обратно в Польшу из других государств ЕС, возросло после принятия так называемого регламента "Дублин II", в котором установлены критерии и механизмы определения того, в каком государстве - члене ЕС будет рассматриваться ходатайство о предоставлении убежища. ХФПЧ отмечает, что в 2005 году правозащитная ассоциация "Halina Nies" провела проверку польских центров для лиц, ожидающих депортации, и сделала вывод о том, что условия их содержания в целом являются адекватными. Вместе с тем ХФПЧ⁷³ выразила озабоченность в отношении невозможности осуществления других прав содержащихся в таких центрах лиц, указав, в частности, на отсутствие доступа к информации (относится к центрам задержания, входящим в ведение полиции), отсутствие доступа к правовой помощи и услугам переводчика, нехватку необходимой одежды из-за финансовых ограничений, отсутствие возможности организации досуга (физические упражнения, наличие книг, журналов и т.д.). В 2006 году КПЧ СЕ⁷⁴ рекомендовал Польше расширить доступ к информации, правовой помощи и образованию для просителей убежища, содержащихся в приемных центрах. Правительство Польши представило КПЧ СЕ свои комментарии⁷⁵.

29. ХФПЧ⁷⁶ отметил, что процессуальная двусмысленность на практике создает проблемы в определении правового статуса несопровождаемых несовершеннолетних, пересекающих границу Польши. Он⁷⁷ также сообщил, что каждый год около 200 несовершеннолетних, незаконно въезжающих на территорию Польши, направляются пограничной службой в центры для детей, относящиеся к ведению полиции. Впоследствии 80% этих детей покидают центры без какого-либо участия социальных работников. В 2005 году 113 таких несовершеннолетних подали ходатайство о предоставлении убежища в Польше. В 2005 году для несовершеннолетних просителей убежища в двух детских домах в Варшаве было выделено в общей сложности 20 мест. Тем не менее, одна из главных проблем, связанных с несопровождаемыми несовершеннолетними иностранцами, по-прежнему не решена: в случае невозможности урегулирования их правового статуса они могут быть депортированы в их страну происхождения.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

30. Организация АТД "Четвертый мир" отмечает усилия, прилагаемые польским правительством и местными властями, которые направлены на поддержку населения, в частности наиболее бедных слоев, в их попытках получить доступ к занятости и образованию⁷⁸.

IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

31. [информация не представлена]

V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

32. [информация не представлена]

Примечания:

¹ The following stakeholders have made a submission (all original submissions are available in full text on: www.ohchr.org):

Civil Society: [NGOs with an * have ECOSOC status.]

AI: Amnesty International, UPR submission, November 2007, London (UK)* ;

ATD : Mouvement International ATD Quart Monde, en collaboration avec l'association Stowarzyszenie Przyjaciół Międzynarodowego Ruchu ATD Czwarty Świat w Polsce, « Soutenir la transition vers des zones de plein droit. Un défi pour les plus pauvres de Pologne », November 2007, Paris (France) and Kielce*

FWFP: Federation of Women and Family Planning, UPR Submission, November 2007, Warsaw*

GIEACP: Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, UPR Submission, November 2007, London (UK)

HFHR: Helsinki Foundation for Human Rights, UPR Submission, report 2006 and 2007, November 2007, Warsaw*

ICJ: International Commission of Jurist, UPR Submission, November 2007, Geneva (Switzerland)*;

ILGA: the International Lesbian and Gay Association - Europe, "The Status of Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Rights in Poland", UPR submission, November 2007, Brussels*

KPH: Kampania Przeciw Homofobii (Campaign Against Homophobia Association)

RSF: Reporters Without Borders, UPR Submission, November 2007, Paris*

Regional intergovernmental organization: Council of Europe, UPR submission including documents provided by Council of Europe bodies, November 2007, Strasbourg.

² Amnesty International, contribution to the UPR, page 2.

³ Amnesty International, contribution to the UPR, page 3.

- ⁴ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 25.
- ⁵ International Lesbian and Gay Association – Europe and Kampania Przeciw Homofobii (KPH), joint contribution to the UPR, page 1
- ⁶ Amnesty International, contribution to the UPR, pages 2 and 3.
- ⁷ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 25.
- ⁸ Amnesty International, contribution to the UPR, page 3.
- ⁹ Amnesty International, contribution to the UPR, page 3.
- ¹⁰ Amnesty International, contribution to the UPR, page 3.
- ¹¹ Amnesty International, UPR Submission, November 2007, London (UK), p. 1.
- ¹² Amnesty International, contribution to the UPR, page 4.
- ¹³ Amnesty International, contribution to the UPR, page 4.
- ¹⁴ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 24.
- ¹⁵ Helsinki Foundation for Human Rights, report 2006, transmitted as contribution to the UPR, page 302.
- ¹⁶ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 24.

- ¹⁷ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 27.
- ¹⁸ International Commission of Jurist, contribution to the UPR, pages 1 and 2.
- ¹⁹ Amnesty International, contribution to the UPR, pages 1 and 2.
- ²⁰ International Commission of Jurists, contribution to the UPR, page 2.
- ²¹ International Commission of Jurists, contribution to the UPR, pages 2 and 3.
- ²² International Commission of Jurists, contribution to the UPR, page 5.
- ²³ Amnesty International, contribution to the UPR, pages 4 and 5.
- ²⁴ Amnesty International, contribution to the UPR, pages 4 and 5.
- ²⁵ Amnesty International, contribution to the UPR, page 5.
- ²⁶ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 25.
- ²⁷ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 31.
- ²⁸ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, contribution to the UPR, page 2.
- ²⁹ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, contribution to the UPR, page 2.
- ³⁰ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, contribution to the UPR, page 1.
- ³¹ International Lesbian and Gay Association – Europe and Kampania Przeciw Homofobii (KPH) , Joint contribution to the UPR, page 5.

- ³² International Lesbian and Gay Association – Europe and Kampania Przeciw Homofobii (KPH) , Joint contribution to the UPR, page 5.
- ³³ Amnesty International, UPR Submission, contribution to the UPR, page 4.
- ³⁴ Helsinki Foundation for Human Rights, report 2006, transmitted as contribution to the UPR, page 307.
- ³⁵ Amnesty International, contribution to the UPR, page 4.
- ³⁶ Amnesty International, contribution to the UPR, page 4.
- ³⁷ Amnesty International, contribution to the UPR, page 4.
- ³⁸ International Commission of Jurist, contribution to the UPR, page 5 (the Polish Section of the ICJ made a public statement on this issue on August 2007).
- ³⁹ International Commission of Jurist, contribution to the UPR, page 5.
- ⁴⁰ International Commission of Jurist, contribution for the UPR, page 5.
- ⁴¹ International Commission of Jurist, contribution for the UPR, page 5.
- ⁴² International Commission of Jurist, contribution for the UPR, page 6.
- ⁴³ Helsinki Foundation for Human Rights, report 2006, contribution to the UPR, page 304.
- ⁴⁴ Helsinki Foundation for Human Rights, report 2006, contribution to the UPR, page 304.
- ⁴⁵ Helsinki Foundation for Human Rights, position paper 2007, contribution to the UPR, pages 310-311.
- ⁴⁶ Helsinki Foundation for Human Rights, contribution to the UPR, pages 1 and 2.
- ⁴⁷ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 25.

- ⁴⁸ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, pp. 31-32.
- ⁴⁹ Reporters Without Borders, contribution to the UPR, page 1.
- ⁵⁰ Reporters Without Borders, contribution to the UPR, page 2.
- ⁵¹ Reporters Without Borders, contribution to the UPR, pages 2 and 3.
- ⁵² Reporters Without Borders, contribution to the UPR, page 3.
- ⁵³ ILGA Europe and KPH, joint contribution to the UPR, page 2.
- ⁵⁴ ILGA Europe and KPH, joint contribution to the UPR, page 2.
- ⁵⁵ Mouvement International ATD Quart Monde contribution to the UPR, page 4.
- ⁵⁶ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 1.
- ⁵⁷ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 1.
- ⁵⁸ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 2.
- ⁵⁹ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 3.
- ⁶⁰ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 3.
- ⁶¹ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 3.
- ⁶² Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 4.
- ⁶³ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 4.
- ⁶⁴ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 4.
- ⁶⁵ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 5.

⁶⁶ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 25.

⁶⁷ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 31.

⁶⁸ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 5

⁶⁹ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 5.

⁷⁰ Federation of Women and Family Planning (FWFP), contribution to the UPR, page 5.

⁷¹ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 31.

⁷² Amnesty International, contribution to the UPR, page 5.

⁷³ Helsinki Foundation for Human Rights, report 2006, contribution to the UPR, page 309.

⁷⁴ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 25.

⁷⁵ Council of Europe, Commissioner for Human Rights, Memorandum to the Polish Government, Assessment of the progress made in implementing the 2002 recommendations of the Council of Europe Commissioner for Human Rights, CommDH(2007)13, June 2007, p. 31.

⁷⁶ Helsinki Foundation for Human Rights, contribution to the UPR, page 309.

⁷⁷ Helsinki Foundation for Human Rights, contribution to the UPR, page 309.

⁷⁸ Mouvement International ATD Quart Monde, contribution to the UPR, page 1.
